



ییل : ۱ صای : ۱

سیلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچون ۲ روبله
باشقه مملکتلر ایچون ۵ فرانق

صایبی ۱۰ پارهیه

خلفه دوفرو

هفته ده بر خورن یوردی، طرفدن بیقاییر

۱۱ نیسان ۱۳۳۹

مریری : مهول سائر

ادراه خانه :

استانبولده نور عثمانیه جاده سنده
۴ نومرولی « تورک یوردی »

ایله دی: نه دیمیزی، نه اعتقادلریمیزی بر اقدی: هپسینی
 تحقیر ایتدی، هپسینی قاریشیدردی. بزی سفیه، احق
 دییه یاد ایدیور؛ زیرا بز بر طاقم کندی منزله یاییلمش،
 هیچ بر شیئه قادر اولمیان شیلره طایپور مشیز! نه حبله،
 نه لاته، نه عزایه و نه مناته حرمت ایدیور. کاهلریمزه،
 کاهلریمزه کولیور؛ بونلره جاهل، حقه باز دییور؛
 بابالریمزدن قالمش قیز اولادینی دیری دیری کومک عادتتی
 دم ایدیور. بوتون معبودلریمیزی بیقمق، لرلینه کوزه
 کورونمز، ال اورولمز، تماش ایدمز بر الله قویمق ایسته یور!
 بوناصل ایش؛ محمد دها ایلری کیدیور: بزم کوله لریمیزی،
 اسیرلریمیزی، جاریه لریمیزی بزه قارش ایاقلاندیریور.
 «بونلرده انساندر، بونلرکده روحی وار، قلبی وار، بونلر
 ایله ده ائی معامله ایتک، بونلرده رحم ایله مک لازم در.»
 دییور. کوله لریمز، اسیرلریمز، جاریه لریمز و حتی
 قادیلریمز بیله آنک بو طاتلی سوزلرینه قایل یورلر،
 الدانیورلر. هپ برر برر یکی دینی قبول ایدیورلر!
 بر کون آشانی طام انسانلرک هپ کندیسنه قالمش
 اولدیغی، اوزمان حبلک، عزانک، لاتک، عربلر اوزرینه
 آتشلر، ییلدیرملر صاحب قدرینی کوره جکر! شو حاله
 دهانه قدر صبر ایدیه جکر؟ شمدی به قدر بز کندیسینی موعظه
 و نصیحت له ایشدن واز کچیرمکه چالیشدق؛ زیرا محمده
 اولاد قریشدن در. کندیسینی اولولرمزدن اولان عمجه سی
 ابو طالب ده حمایه ایدیور؛ بز قریش آراسنه عداوت
 صالمق ایسته مدک؛ کندیسینی ایله ائی کجتمک ایسته دک؛
 فقط هپ عبث! هپ بوشنه! هیچ برشی قبول ایتیور؛
 دیدیکندن بر تورلو آریلیور. و کیتدکجه جراتی، جسارتی
 آرتیور؛ آدلی ایله بیله اک بیوک اولان معبودلریمز حقنه
 تکرار ایدیه جکم سوزلری آچقندن آچیغه سویله یور.
 ای اولاد قریش! سز بیلورسیکز که قریشک عربلر
 آراسنده کی موقعنه، حرمتنه، اولولغنه هپ بو کعبه و کعبه ده کی
 معبودلر سبب در؛ بونلر یقیلیرسنه، کعبه به محمدک اللهی
 کیرسه - قریشک بتون شانی، حرمتی، ثروتی، عظمتی
 بیتمش اولور! بوکا بر چاره بوله لیدر! آرتق بوندن

زیاده تحمله و صبره طاقتمز قاله دی! شیمدی نه
 دوشونیورسکز؟ نه چاره بولیورسیگز؟
 ابوسفیان نطقی بتیردی. مکه اولولری هپ باشلری
 کوکسلی اوزرینه اکهرک بر مدت سکوت ایتدیلر!
 مکه اولولری آراسنده بیکیتمک ایله، شجاعتی ایله
 شهرت قازانمش اولان عمر ابن خطاب بر طرفده قلیجنه
 طایانه رق طور ییوردی. اوموزلرندن بوتون یوجه بوجه
 صاللانان عباسی - خطاب اوغلنه قورقونج و هیبتلی برهنکل
 شکلی ویریوردی؛ حدتلی کوزلرندن آتش صاحیلوردی؛
 قاشلرینک بو کوملری - عادتا اولوم خبری ویریوردی؛
 صاردمش یوزنده یناقلری، دوداقلری و چککسی ترتر
 تیره یوردی. هر کس مکده خطاب اوغلنک شو حالتی
 بیلور، طانیوردی: اوکا قارش طورو لا مازدی! بو حال
 بر طوفانک ایلمک علامتلی ایدی، بردن بره شو قورقونج،
 و هیبتلی هیکلدن بر قورو کسکین سس کورله دی.
 خطاب اوغلی سویله دی و بوتون قریش اوغوللری دیلسز
 هیولالرکی کندیسینی دیکله دیلر.
 «یا ابوسفیان، آرتق یتشیر، صبر و طاقتمز قاله دی.
 ایستر بوتون کوکلر پارچالانه رق یریوزینه دوکولسون،
 ایسترنلرله قوبارق دنیای ویران ایتسون، ایستر قریش
 ایچنده عداوت و خصومت آتشی صوقولارق بتون اولاد
 قریشی یاقسین و بتیرسین - محمدک ایشنی برتمه به، محمدک آلندن
 شومکمی، شوکعبه بی، کعبه نک معبودلرینی، اجدادیمیزک
 عادتلرینی، دینی، آیینلرینی قورنارمغه عزیم ایتدم؛ ایشته
 بن محمدی اولدورمه به کیدیورم!»
 بوتون مکه اهالیسی خطاب اوغلی بیلور، طانیوردی.
 بوتون مکه اولولری بیلورلردی که خطاب اوغلنک عزیم
 ایتدیکی بر ایشک اوکنه طورولا ماز. مطلق اوایش
 یاییله جقدر! عمر کیتدی؛ هپ اولولر ازیجی و صیقیتی
 بر قورقو ایچنده ایشک نهایتنه منتظر قالدیلر.
 بیتدی
 اعراف

نوبت

طورسون استانبوله کله لی اون سنه اولیوردی.
 اسلیمیه ده ایکن اناسی، بابانی اولمش، کندیسینی کیمسه سز
 بر یتیم اولارق قالمش ایدی. او وقت طورسون اون
 درت یاشنده ایدی. یالکیز استانبوله برداییمی واردی.
 محله سنک امامی طورسونک آله رازپارا ویره رک استانبوله
 کوندرمشدی.
 طورسون استانبوله کلنجه بیک کوچلکه داییسینی
 بولمشدی. داییسینی دها اون سنه اول استانبوله هجرت
 ایتمشدی. آراباجیلق ایدیوردی.
 طورسون بر قاج سنه داییشنه یاماقلق ایتدی، هر صبح
 ایرکن قالقار، آتلی صولار، یملرینی ویریر، آرابایی
 یتقار، آخیری تمیزلردی. داییسینی او یاندینی وقت آرابایی
 قوشولمش بولور، اوسته آتلا دینی کی مشتری بکله مکه
 چیقاردی. آراسیره طورسونی ده برابر آلیر، اوکا آرابانک
 ناصل سورولدیکی اوکره تیردی. ایکی اوچ سنه صوکره
 آرتیق آرابایی طورسونه تسلیم ایتمش، کندیسینی یازیده کی
 آراباجیلر قهوه سنده صباحدن آقشامه قدر ناریکله قهوه
 ایچمک، طاوله، اسقامیل اوینامقله وقت کچیریدی.
 آرتیق طورسون چالیشیر، نه قازانیرسه کتیریر، داییشنه
 ویریدی.
 طورسون غایت ناموسلی بر چو چوقدی. یالکیز چوق
 سیکیلی اولدینی ایچون لزوملی لزومسز قیزاردی.
 طورسونک اک چوق جانی صیقان شی آراباجیلرک نوبت
 مسأله سی ایدی، طوراق یرینه کلدیکی زمان آرابالرک
 اک آرقه سنه طاقلمق، ساعتلرجه صیره بکله مک جانی
 چوق صیقئوردی. بونی بر کره داییشنه آچمشدی. لکن
 داییسینی:
 — آراباجیلقده عادت بویه در، اوغلم. بونده قیزیله حق
 برشی یوق. هر کس صیره سنه راضی اولمالی. صاقین نوبتی
 بو زایم دیمه سین. صوکره باشی درده صوقارسین. دیمشدی.
 طورسون، نوبت اصولی کندینجه بر حق سزلق بولدینی

حالده، بوفکرینی ایچنده صاقلایه رق سنس چیقارما مشدی.
 آرادن بر قاج سنه دها کچمش، طورسون یریمی یش
 یاشنه کلشدی. داییسینک اون آلتی یاشلرندره بر قیزی
 واردی. اونی طورسونو ویرمک ایسته یورلای. بویه
 چالیشقان بر داماد بولمق قولای دکلدی. بر کون طورسونی
 بر کوشه به چکهرک دیدی که:
 — اوغلم، شکر یتیشدیرهن الله، آرتیق قوجه
 دلیقانی اولدک. سنی اولندیرمک ایسته یورم. ناصل بزم
 عایشه بی سکا ویریرسم آلیرمیسین؟
 طورسون، قولالیرینه قدر قیزاردی. داییسینک
 بوسوزندن اوتانمشدی.
 — سویله سه که، اوغلم؛ ایسترسه ک، سکا بر باشقه
 آرابا آلیم، سن ده کندی حسابکه چالیش، اوینی
 اداره ایت.
 طورسون هیچ جواب ویرمدی، یالکیز داییسینک
 آلتی اوپدی. بر قاج کون صوکره، طورسونو عایشه نک
 نکاحلری قیلدی. اووقته قدر کیجه کوندوز برابر
 یاشایان، بر بردن قاجایان ایکی نکاحلی آرتیق بر برینی
 کوره مز اولدیلر. ایکی آی صوکره، طورسونک داییسینی
 کله بور دوشوردیکی کوروکلی بر آرابا آلدی، بوکا بر
 چیفت ده او یغون حیوان بولدی.
 بر جمعه کیجه سی طورسون کوکی کیردی. ایرتسی
 صباح عادت وجه ایله داییسینک الی اوپدی. داییسینی،
 اونی الدن طوتارق اولی به کوتوردی. اوراده قوشولمش
 دوران آرابایی طورسونو کوستره رک:
 — ایسته اوغلم، بو آرابایی کوکیلک هدیه سی اولارق
 سکا ویریورم. بونکله چالیش، قازان و قاریکی اداره ایت.
 دیدی. طورسون او قدر سویندی که کوزلرندن
 یاش کلدی.

طورسون کندی حسابنه ایشه باشلایلی اوچ درت
 آی اولمشدی. نوبت اصولندن طولانی اوتهدن بری
 یورکنده صاقلادینی عصیان دیوغلرینی شمدی به قدر

مذاکره دن سوکره بر کره طورسونک دایسنه مراجعت ایتمه قرار ویردیلر .

اوکون اقشام اوزری طورسون اوه کلدیکی وقت دایسنی قاشلری چاتیق کوردی . بر دیره ایشک فرقه وارامادی . یمکدن سوکرا دایسنی طورسونی اوتیکی اودایه چکدرک ، قانی قاپادی وسوزده باشلادی .

— باق اوغلم ، بو عالمده هرشی بر صیره ، بر اصول آلتنده در . دولتک قانونلری اولدیغی کبی ، اصنافلرکده کندی آرالرنده بر طاقم قانونلری وار . بز آراباجی یز ، بزم اصولزده بر برمری زیانه صوقسامق ، المزدن کلن یاردیمی بر برمزدن اسیرکده مکدر . اگر هرکس آلا بیلدیکنه کیدرسه ، سوکرا ایش کوتوله شیر . سن ده اوجوز کوتورمک استرسهک ، بر اوتیکی چیقار ، سندن ده اوجوز کوتورمکه چالیشیر . آرایه بر کره بویله رقابت کیردیمی اصنافک حالی نیجه اولور ؟ صانمه که مشتریلر ده بوندن نمون اولسون . ایکی آراباجی بر بریله قاوغایه کیریشدیلمی ، بحله ایشی اولان بر مشتری ده بکله مکه مجبور اولور . مشتری یولنه می کیده جک ، یوقسه آرابا جیلرک قاوغاسنی می دیکله یه جک ؟ بویله اولماز ، اوغلم ؟ آرتیق سن چو جوق دکاسین . ای بی کوتوی آکلار سین . دیک قفالیلق ایدوبده یه بیلدیکنک کبی اوقورسهک سوکره سنکله داریلیر ، ایریلیرم .

طورسون بر دیره آتشدی :

— ای اما دای ، بنم آتلم کنج ، دینج . آرابام یکی . مصرفده اوکا کوره زیاده . شیمیدی صیصقه ، یورو مز آتلی ، کیرلی آراباسی ایله تنبل تنبل اوطوران ، کیجه کوندوز سر خوشلقله وقت کچیرن آراباجیلرله بن کسیدی بر طوتارمییم ؟ کیم ده چوق چالیشیر ولایق اولورسه ، اودها چوق قازانملی دکی ؟ اورته ده برحق وار . حقده بنده در .

دایسنی قاشلری چاتیق ، بو آتشی چو جوغه ناصل مرام آکلاده جغنی بیلیموردی . آقی چونا ماش قیریققرینی بوردقندن سوکرا دیدی که :

ضبط ایتمه موفق اولمشدی . بر کره بو اصوله عصیان ایدنجه بردها کیری دونمک ایسته میوردی . آراباجیلر ، بلکه اونی بر اقایه جقلر ، قورقوده جقلر ، دازیلجقلر ، یوزینه باقایه جقلردی . فقط اوینه سوزنده طوراجق ، حق ظن ایتدیکی شیده ثبات ایده جکدی .

آراباجیلرکده بر تجارت دکلی ایدی ؟ هرکس یابدینی ایش قدر قازانمق لازم ایدی . آراباسی پیس ، آتلی صیصقه ، کندیسی تنبل آراباجیلرکده تیز و کوزل آرابالی صاغلام آتلی ، چالیشقان آراباجیلرکبی صیره نوبته داخل اولغی مساواتسزلق صایوردی .

طورسون آراباسنک اوستنده ایکن ، کندی بویوک کوریور ، قارشسنه حیقه حق بابایکیت آریوردی . او ، صیره یه کیرمز ، نوبت بکله مزسه کیم سس چیقارا بیلیردی ؟ آراباجیلرک چوغی جانسز ، قانسز ، آداملردی . نهایت برکون ظهور ایدن بر مشتری به باغیردی :

— افندی کل ، بن ده اوجوز کوتوریرم .

اوتیکی آراباجیلر شاشیردیلر . ای بر دلیقانی بیلدکلری طورسونک بویله اصولسزایش یاپاجغنه عقللری کسمزدی . بر دفعه لک سس چیقارمادیلر . فقط طورسون ، آرتیق ایلک آدیمی آتشدی . مشتریسنی کوتوروب کلدکدن سوکرا ، همان مشتری ده چیقدی .

— افندی بن ده اوجوز کوتوریرم .

اوتنه دن آراباجینک بز دایانه مدی :

— آبه ، طورسون ، نوبتی بوزمه سهک !

طورسون هیچ آلدیرمادی ، آراباسنی صیره دن چیقاروب ایلری به سوردرک :

— بک افندی ، بورایه کل . بن ده اوجوز کوتوریرم .

دیدي . و مشتری بی آلاق ، آرقه سندن صاورولان آجی سوزلره ، کفرلره قولاق آصمان سوردی ، کیتدی .

شیمیدی آراباجیلر قیزمشلردی ، بویله اصولسزله که قارش تدير دوشونمکه باشلادیلر . اوزون اوزون

— بونه باش بلاسی حریفمش به ! اوجانک دوزنه تی بوزیور . ایچمزدن بونی دفع ایتلی یز .

دیه باغیردی . ینه طورسونک دایسنه کیتدیلر . اقشام اوزری طورسون اوه کلدیکی وقت قانی قاپالی بولدی . آخیر قاپاسی ده قاپانقیدی . اوك قاپاسنی چالیدی ، چالیدی . نهایت جومادن قاریسنک کوز یاشلریله قیصیلشم سنی ایشیدیلدی :

— کیمدر او ؟ سنمسن طورسون ؟ بابام سکا قیزمش ، نزه یه ایستر سه اورایه کیتسین ، بردها اوغراماسین ، دیدی . بنده بر اقایور . بنده نه یاپاجغمی شاشیردم . آمان اللهم . « بوسوزلری بر خنجقریق تعقیب ایتدی . طورسون قیزدی ، کوپوردی . او اوفکه ایله قاریسنه هیچ جواب ویرمدی ، آتلینی سوردی ، کیتدی .

هم کیدیور ، هم دوشونیوردی . شیمیدی نه یاپاجقیدی ؟ آتلی بوتون کون چالیشه چالیشه یورولمشدی ؟ قارینلری آجیقمشدی . نزه یه کیده جکدی ؟ بوساعتده بر آخر کیرالامق ممکن دکلدی . هم باقلم ، کیرالق آخر بولاییله جکمی ایدی ؟ یاری ! نه ایدی بویاشنه کلن ؟ قاریسنه ده آجیوردی .

اوزواللی ده دایسنی ایله کندی آراسنده کی فکر باشقه لغنک قربانی اولیوردی . دایسنی می حقی ایدی عجب ؟ طورسون باشنی صاللا دی . خایر دایسنی حقی دکلدی . لکن کندیسنده ده براز عناد واردی غالب . طورسون ، اقشامک سرین روز کاری آتته ووردوچه دهاسرین قانله دوشونمکه باشلادی . شیمیدی قباحتی کندیسنده بولیوردی . نه دن بو قدر عناد ایتشدی ؟ هرکسک کیتدیکی یوله کیتمکدن باشقه چاره وارمی ایدی ؟ فقط بو حقسنز لغه ده ناصل راضی اولمالی ؟

طورسون بویله دوشونه رک آراباسنی یاواش یاواش سوررکن ، دالغین کوزلری قانبوری چیمش ، ایکله یه ایکله یه کیدن بر اختیاره راستلادی . آدامجفزک حاله آجیدی . اختیارک یاننده آراباسنی طوردیردی :

— بابا نزه یه کیدیورسن ؟ یولک اوزاقسه ، کل سنی کوتوریرم .

دیدي . اختیار ، باشنی قالدیردی . اوزون آق

اوغلم ، آراباجیلق بر اوجا قدر بر اوجاق ده ، طبق برعائله کیدر . برعائله نک آدملری آراسنده رقابت جائیمی در ؟ هیچ — سن ، بر بابانک اوغلیله ، یاخود بر اوغلك باباسیله قازانج یاریسنه کیریشدیکنی کوردکمی ؟ آراباجی اوجاغنده ده هرکس بر برینه یاردیم ایتمهک ، هرکس بر برینک قازانجی قورومغه ، قارداش کبی یاشامغه ، بر برینی قیرمامغه چالیشیر . یوقسه باشقه تورلو ایش دوزکون کیتمز . سن حقدن بحث ایدیورسین . حق ، دوزکونلکده . کوزل کچمکده ، بر برینه یاردیم ایتمهکده در . هرکس سنک کی دوشونسه ، او وقت دنیاده نه قدر ضعیف و زواللی کیمسه لر وارسه ، هپسک آچلقدن اولمسی لازم کلیر . یازیق دکلی ؟ ارقداشلرینک ایچنده سرخوشلق ، اخلاقسزلق ایدنلر وارسه ، اونلری دوغرو یوله کتیرمک ، او پیس خویلرندن وازکچیرمک ایچون الدن کلدیکی قدر چالیش . یوقسه اوجانک سنهلردن بری قورولمش قاعده سنی بوزما . ایشته سکا صوک سوز . ینه دیک قفالیلق ایدرسهک ، بنده دیدیکمی یاپارم .

طورسون جواب ویرمدی . فقط دایسنک سوبلدکارینه بر تورلو عقلی یاتیموردی . بر قاچ کون ینه نوبته رعایت ایتدی . آراباجیلر طورسونک اوصلا ندیغنی ظن ایدهرک سونیدیلر . لکن رهفته سوکره ینه برکون طورسون ، اوزاقدن کلکده اولان بر مشتری به دوغرو صیره دن چیقدی :

— بک افندی ، کل بن کوتوریرم .

دیدي . ارابه جیلرینه شاشیردیلر . اوتنه دن کاهیا کوروندی :

— بک افندی ، صیره اونک دکلدی . برنجی آرابایه بیورک . دیدي . مشتری نزه کیده جکنده تردد ایتدی . طورسون ، آراباسنی ده ایاقلاشدر اراق :

— بک افندی ، او پیس آرابه ده نه یاپاجقسین ؟ بنم آرابام یکی ، آتلم صاغلام . ده چابوق ودها اوجوز کوتوریرم .

دیدي . و مشتری بی آلاق آتلینی سوردی . کاهیا طورسونک آرقه سندن :

کیریکارینسک آلتسده کی فرسز کوزلریله طورسونی
سوزدی . تکلیفی آلائی ظن ایتشدی . طورسون :
— کل باباجم ، کل . کورپیورم ، پک یورولمشسک .
ایشم یوق ، کیده جکک . یره قدر سنی کوتوریم .
دیدى . اختیار بیک زحمتله آرابانک ایچنه کوردی .
— نرمه کیده جکسین ؟
— یدی قوله یه .

آرابا یوله دوزولدی . طورسون ، اختیاره صوردی :
— آدک نه بابا ؟ نه ایش یاپیورسن ؟
اختیار تترهک سسیله جواب ویردی :

— آدم علی دای . شیمدی هیچ برایش طوتیورم .
اسکیدن حالدم . کنجکمدده اک اغیر یوکلری
طاشیردم . فقط یاواش یاواش کوجم اوزولدی . یوک
طاشیه مازاولدم . نهایت بوسبوتون دوشدم . بزم کمر کده کی
ارقداشلم ، اون اوچ یاشنده کی اوغلم حسنی بزم یریمه
آلدیلر . شیمدی اونى کچنیدیریور .
طورسون صوردی :

— بابا اون اوچ یاشنده کی چوجوق حاللق ایده بیلیرمی ؟
اونک یاشی نه ، کوجی نه ؟
اختیار — حسنم اوقدر جیلز دکلدرد ؛ فقط دیدیکک
کبی بویوک یوکلری طاشیه ماز . بزم اوجاق ، بزم قرق
سنهک خدمتمه قارشیلق اولارق حسنی آلدیلر . اوکا
اوافق تفک یوکلری طاشیتدیریور ، تام کوندهک ویریورلر .
بنده کنج ایکن باشقه ارقداشلم ایچون چالیشمشدم ،
شیمدی ده ارقداشلم بزم ایچون چالیشیور .

اوغلم ، براوجاقده ایشله یین اصنافک اوجاغنه قارشى
بریکمش اولان امکدارلغنه کدیک دیرلر . بو برحقدر .
شیمدی سن آرابا جیسین ، کنجسین ، آتلیک قوتلی ، آراباک
یئکی . نوبت بکلپورسین ، دیکرلری ایچون کندی کوجکدن ،
آتلیکک قوتسندن استفاده ایتمیورسین . البته برکون
سنده اختیار لایه جقسین ، آتلیک بویله دینج قالمایه جق ،
آراباک اسکی به جک . ایشته اووقتده اوجاغک کنج
آرابه جیلری سنکله رقابته کیریشمیه جک .

بوسوزلر طورسونک عقلنی باشنه کتیردی . دایینسک

اوکودلری شیمدی دها ای آکایوردی . دایینی حقلی
ایدی . طورسون ، آتلی قلمچیلادی ، بو محترم
اختیاری یرینه چابوق کوتورمک ، صوکرده دونوب
اصناف کاهیا سنی کورمک ایسته یوردی . بو اختیارى
کورديکنه ، اونى سويلتدیکنه نه قدر سويلیوردی . ای
قلبی بردیقانلی ایدی . عقلنجه حق ديه یایدینی حاللرک
نه قدر فئالق اولدیغنی شیمدی تصدیق ایدیوردی .
نهایت ، یدی قوله یه کلدیلر . اختیارى ایندیوردی .
آدامغز دعا ایدیوردی :

— برخودار اول اولادیم . الله طوتدیغکی قولای
کتیرسین . آرقهک یره کیمسین .

طورسون دیکله یه مدی ، آراباسنی چویرهک بایزیده
دوغرو حیزله سوردی . بایزیده کلنجه ، آراباسنی صره یه
صوقدی . دوغروجه قهوه یه کلدی ، کوزیله کاهیا یی
آراشدیردی . کیدوب آلی اوپدی :

— بوندن صوکره اوجاغک امرندن حیقما یه جقم .
آرقداشلمه برابر قصوریمی عفو ایدیکر .
دیدى . کاهیا ، نمون اولدی :

— دایتیک شیمدی بوراده ایدی . سنی اوه قویما دیغنی
سویلدی . هایدی برابر کیده لم ، سنزى باریشدیره ییم .
برابرجه قالدیلر . کاهیا آرابانک ایچنه ، طورسونده
یرینه اوطوردی . اوه کلدیلر . کاهیا قانی بی چالدى . ینه
جومبادن برسس صوردی :
— کیمدر او ؟

کاهیا جواب ویردی :
— آرابا جیلر کاهیا سنی .
براز صوکره قانی آچیلدی . طورسونک دایینی
کوروندی :

— بیورک کاهیا .
کاهیا — سکا طورسونی کتیردم . آرتیق اوصلا نمش .
بردها اوجاغک قاعده سنی بوزمایه جقمش . بنده کفیل
اولیورم . طورسون ، ایلریله دی . دایینسک آلی اوپدی
وباریشدیلر .
ناظم نامی

مدیر : جلال ساهر « مطبعة خيرية و شرکائی »